

EXAMINATION NUMBER



Coimisiún na Scrúduithe Stáit State Examinations Commission

JUNIOR CERTIFICATE EXAMINATION, 2013

FRENCH - HIGHER LEVEL

WEDNESDAY, 12 JUNE - MORNING, 9.30 to 12.00

CENTRE STAMP

SECTION	MARKS
I	
II	
III	
TOTAL	
GRADE	

GENERAL DIRECTIONS

- There are three sections in this paper: Listening Comprehension, Reading Comprehension and Written Expression.
- Pay particular attention to the instructions relating to each question as they are given on the Examination Paper.
- Before the commencement of the listening comprehension test proper, you will have 5 minutes to read the instructions dealing with it and the questions. You may not ask any questions or make any comment while the test is in progress.
- When you have finished Section I (listening comprehension of recorded passages), you should proceed immediately to Sections II and III of the paper.
- MAKE SURE YOU WRITE YOUR **EXAMINATION NUMBER** IN THE SPACE PROVIDED ABOVE.

SECTION I

Listening Comprehension (140 marks)

N.B. This section must be answered in English.

A

Your examination will start with **three** conversations. In the case of each conversation say whether it is about

- (a) planning a wedding
- (b) decorating a bedroom
- (c) meeting someone at the airport
- (d) ordering a meal in a restaurant

or

- (e) borrowing something in school

You will hear each conversation **twice**. You may answer the question after either hearing. Give the answer by writing *a, b, c, d* or *e* in the appropriate box below.

- (i) First conversation
- (ii) Second conversation
- (iii) Third conversation

N.B. For Examiner's use only.	
Section A	
Section B	
Section C	
Section D	
Section E	
TOTAL	

B

You will now hear **two** people introducing themselves, first Juliette and then Léonard. Each of the recordings is played **three** times. Listen carefully and fill in the required information on the grids at **1** and **2** below.

1. First Speaker: Juliette

Name	Juliette
Age	
Two details about her appearance	(i)
	(ii)
One way she helps her mother	
What she likes to do with her friends	
One thing she says is important	
One fruit she likes to eat in summer	
Where she works at weekends	

2. Second Speaker: Léonard

Name	Léonard
Two details about where he lives	(i)
	(ii)
Animal he mentions	
Two things his sons like to do in winter	(i)
	(ii)
His favourite hobby	
Day of week the accident happened	
What the family will visit in Scotland	

C

You will now hear **five** separate conversations. Each one of them will be played **twice**. Listen carefully and answer the questions below.

First Conversation

1. (a) Where does this tourist wish to go?

- (b) What directions does the man give her?

Second Conversation

2. (a) What type of room does the man want to book?

- (b) Spell the man's surname. Write one letter in each box.

--	--	--	--	--	--

Third Conversation

3. (a) Write down **one** of the woman's symptoms.

- (b) At what time is her appointment with the doctor?

Fourth Conversation

4. (a) At Christmas, to which country is Richard going?

- (b) How will he travel there?

Fifth Conversation

5. (a) What item of clothing does the woman wish to buy?

- (b) Write in the rest of her phone number.

07. 64.

D

Maurice, a French teenager, is telling his teacher Madame Séguin about his Irish pen-friend, Aisling. You will hear their conversation **three times**, first in full, then in **four segments** with pauses after each segment, and finally right through again. Answer the questions below.

First Segment

1. (a) When did Maurice receive an e-mail from his pen-friend, Aisling?

- (b) Where in Ireland does Aisling live?

Second Segment

2. (a) How many brothers and sisters does Aisling have?

- (b) Write down **one** detail about Aisling's personality.

- (c) Why does Aisling get up so early every morning?

Third Segment

3. (a) Give **two** things that Aisling has told Maurice about her school in Ireland.

(i) _____

(ii) _____

- (b) Why does Aisling find her favourite subject easy?

Fourth Segment

4. (a) When does Aisling want to visit Maurice in France?

- (b) What does Madame Séguin advise Maurice to do?

E

Your listening test will end with **five** short news items from French radio. Each item will be played **twice**. Listen carefully and answer the questions below.

First Item

1. (a) Why is this exotic flower attracting the attention of visitors to the Botanical Garden?

- (b) Why else is this flower extraordinary?

Second Item

2. (a) How much money did this man win in the French national lottery?

- (b) How does he always choose his lottery numbers?

Third Item

3. (a) What did the Mayor of La Rochelle decide to close?

- (b) Why did he take this decision?

Fourth Item

4. (a) What has Jacques Kléber been collecting for years?

- (b) What does he want to do now, to show off his collection?

Fifth Item

5. From the list of words given below, select **one** word which best describes the weather in **each** of the areas mentioned.

Dry – Foggy – Warm – Cold – Windy – Rainy

- (i) Marseille region _____

- (ii) North of France _____

SECTION II

Reading Comprehension (100 marks)

N.B. This section must be answered in English – except for Q. 4 on page 11.

Read the signs / texts which follow and answer all the questions.

1. (a) You are in a chemist's shop in France and you want to buy some suncream. Which of the following signs would you look for? Select *a, b, c* or *d*. Write your answer in the box.

(a)

(b)

(c)

(d)

- (b) You are staying in a hotel in France and you want to find the Games Room. Which of the following signs would you look for? Select *a, b, c* or *d*. Write your answer in the box.

(a)

(b)

(c)

(d)

N.B. For Examiner's use only	
Page 7	
Page 8	
Page 9	
Page 11	
Page 12	
Page 13	
Page 14	
Page 15	
Page 17	
Total of marks	

2. Read the recipe below and then answer the questions.

Muffins Jambon et Olives

Pour : 4 personnes

Préparation : 20 minutes

Cuisson : 30 minutes



Ingrédients :

- 225 g de farine
- ½ sachet de levure
- 2 œufs
- 80 g de beurre
- 1 yaourt
- 200 ml de lait
- 250 g de jambon
- 80 g d'olives vertes

Méthode :

1. Préchauffer le four à 190°C.
2. Dans un bol, mélanger la farine et la levure.
3. Ajouter les œufs, le beurre, le yaourt et le lait. Mélanger.
4. Placer le jambon et les olives dans le bol.
5. Remplir des moules à muffins.
6. Faire cuire 20 à 30 minutes.
7. Servir avec des pommes de terre.

(a) *Milk, cheese, butter, eggs.* Which one of these four is **not** listed in the ingredients?

(b) What direction is given in **point 4** of the cooking instructions?

(c) How should this dish be served? (**Point 7** of the cooking instructions)

3. Read the following passage and then answer the questions which follow.

L'hôtel Bristol engage un chat !



1. Le Bristol est un grand hôtel de luxe, situé près de l'Avenue des Champs Élysées, à Paris. Les chambres coûtent très cher – environ 770 euros pour une nuit. En 2010, Le Bristol a adopté un nouveau résident, *Faraon*, un adorable petit chat blanc aux yeux bleu-clair.
2. Calme et affectueux, *Faraon* est devenu rapidement la mascotte de l'hôtel. Les touristes – et surtout les enfants – adorent ce chat, et ils prennent souvent des photos de *Faraon* quand il joue dans le jardin ou dans le hall.
3. En général, *Faraon* aime se reposer sur un canapé, dormir près de la piscine quand il y a du soleil, ou chasser les souris dans les couloirs. Tous les employés s'occupent de *Faraon* et lui donne à manger quand il a faim.

- (a) What colour are *Faraon's* eyes? **(Part 1)**

- (b) When do tourists often take photos of *Faraon*? **(Part 2)**

- (c) Name **one** thing that *Faraon* likes to do. **(Part 3)**

4. The following extracts are taken from a horoscope which appeared in a French newspaper. Read them and answer the questions on the next page.



Capricorne (22 décembre – 20 janvier)

Bientôt, tu auras beaucoup d'énergie ! Tu te sentiras plein d'enthousiasme. C'est une bonne semaine pour développer une activité qui te passionne.

Mais tu devrais être conciliant pour éviter un conflit. Alors, fais un petit effort.



Verseau (21 janvier – 19 février)

Si ton cœur est libre, tu vas rencontrer un amour solide. La vie peut être belle. En famille, il y a des disputes mais il y a beaucoup de tendresse aussi.

Prends une décision, même si elle te paraît un peu folle ! Pourquoi hésiter ?



Poissons (20 février – 21 mars)

L'hiver est bel et bien fini. Sors faire de longues randonnées à la campagne.

En ce moment, tu es très fatigué et tu as besoin de sommeil. Couche-toi de bonne heure tous les soirs. Week-end en robe de chambre !



Taureau (21 avril – 21 mai)

Ce mois-ci, la chance frappe à ta porte. C'est le mois des opportunités. Tu auras bientôt une décision importante à prendre.

Mais fais attention à ton poids ! Alors, à Pâques, mange moins de sucreries et de chocolat.



Cancer (21 juin – 22 juillet)

Tu sors trop en ce moment. Tu risques de négliger ton travail scolaire ! Les examens s'approchent, alors fais attention à tes notes.

Côté cœur, un peu moins bien en début de mois, mais une belle surprise après le 15.



Lion (23 juillet – 22 août)

Tu auras de très bonnes relations avec ta famille. Tu t'amuseras bien tous les jours et tout le monde recherchera ta compagnie.

Des possibilités de voyager à l'étranger, peut-être en Asie ou en Australie. Ne les laisse pas passer.



Scorpion (23 octobre – 22 novembre)

Tes initiatives financières sont une catastrophe ! Prends les choses en main. Tu auras des possibilités de gagner de l'argent de poche ce week-end.

Ne deviens pas trop négatif. Prends un bain et tu oublieras tout !

(Note: In your answers below you should write the **name of the star signs in French** as they appear at the top of each box.)

Write the **name of the star sign in French** of the person who

- (a) must eat less chocolate _____
- (b) could earn some pocket money _____
- (c) is very tired at the moment _____
- (d) might be able to travel abroad _____

5. This article is about a holiday camp for young people.

Une colonie de vacances



1. Chaque année, beaucoup de jeunes Français passent leurs grandes vacances dans des colonies de vacances. L'été dernier, Léonie et sa sœur aînée Karine sont allées à une colonie qui s'appelle *Massereau*. Il est possible de faire pas mal d'activités dans cette colonie, car elle est bien située au bord de la mer et pas loin des montagnes.
2. *Massereau* est une colonie très différente des autres parce qu'il y a très peu de règlements et les activités ne sont pas obligatoires. Alors Léonie, qui est paresseuse, se levait très tard tous les jours et elle prenait souvent le petit déjeuner à midi ! L'après-midi, elle se bronzait sur la plage.
3. Mais Karine, qui adore le sport, était bien plus active et courageuse. Elle a décidé de faire de l'escalade, et elle passait des heures dans les collines chaque jour. À la fin de son séjour à *Massereau* elle était vraiment fière de tout ce qu'elle avait appris.

(a) Why is it possible to do lots of activities in this holiday camp? **(Part 1)**

(b) Give **one** reason why *Massereau* is different from other holiday camps. **(Part 2)**

(c) What did Léonie often do at midday? **(Part 2)**

(d) What activity did Karine decide to take up, while at the holiday camp? **(Part 3)**

6. Read the following article and then answer the questions which follow.

Les Jeunes Sapeurs-Pompiers



1. Au collège Colbert près de Nantes, les élèves peuvent devenir apprentis pompiers. Pour être Jeune Sapeur-Pompier (JSP), il faut avoir au minimum treize ans, être en bonne santé physique, et aimer le travail d'équipe. Les élèves portent un uniforme avec un casque jaune, des gants en cuir et des bottes noires.
2. Les jeunes suivent une formation de deux ans en collège. S'ils veulent continuer leurs études, ils doivent faire trois ans de plus en activité extrascolaire le jeudi. Les professeurs sont d'anciens pompiers, alors ils ont un bon sens de discipline.
3. Chaque semaine, les JSP ont deux heures de cours théoriques d'abord, puis ils font des exercices pratiques. La moitié de l'emploi du temps est consacrée aux sports. Les jeunes apprennent les gestes pour sauver les gens, les techniques pour lutter contre l'incendie, et comment protéger l'environnement.
4. Ils sont tous très motivés et enthousiastes. « *Ce qu'on apprend, c'est intéressant, et c'est bien d'aider les gens* », explique une élève. Les JSP travaillent dur et, après avoir fini les manœuvres, ils doivent laver le camion rouge. « *Normal, il doit être prêt à repartir !* »

(a) Give **one** requirement for becoming an apprentice firefighter. **(Part 1)**

(b) What day of the week is mentioned here? **(Part 2)**

(c) During training, how much of the timetable is dedicated to sports? **(Part 3)**

(d) What must the students do after finishing each training session? **(Part 4)**

7. Read the following article and then answer the questions which follow.

Le Carnaval de Nice



1. La ville de Nice est située dans le sud-est de la France, près de la frontière italienne. Le climat est doux, même en hiver, mais parfois il y a des orages en automne. Le célèbre Carnaval de Nice se tient tous les ans, quarante jours avant Pâques. C'est une occasion de se déguiser et surtout de s'amuser ! Le carnaval offre un défilé de chars et de « grosses têtes », dont le thème change chaque année.
2. La ville se transforme en un lieu magique. Deux mille musiciens et danseurs viennent assister à ce spectacle splendide. Tous les chars et véhicules sont décorés de fleurs et, sur chaque véhicule, des personnages vêtus de costumes extravagants jettent les fleurs aux spectateurs pendant « La Bataille de Fleurs », une tradition qui date de 1876. Le char le plus beau gagne la compétition.
3. Tout est très bien organisé ! Pendant des mois, les habitants de Nice préparent leurs costumes. Ils portent des masques, des chapeaux drôles, et beaucoup de maquillage, bien sûr ! Le soir, les véhicules sont illuminés et tout le monde partage un bon repas. Le carnaval finit avec un énorme feu d'artifice.

(a) What are we told about autumn in Nice? **(Part 1)**

(b) When exactly does the carnival take place each year? **(Part 1)**

(c) How many musicians and dancers attend the carnival? **(Part 2)**

(d) What do the people on the decorated floats do during “The Battle of the Flowers”? **(Part 2)**

(e) Apart from masks, name **one** other item that people wear during carnival time. **(Part 3)**

(f) How is the end of the carnival celebrated? **(Part 3)**

8. The following interview is with the French singer, Tal.

Tal



1. Salut, Tal. Parle-moi de ton enfance.

Je suis née en Israël, mais j'ai grandi à Paris. À la maison on ne parlait pas français ; on parlait hébreu. Donc, la langue française a toujours été difficile pour moi. À l'école primaire, j'étais malheureuse parce que je ne comprenais pas toujours l'institutrice, et mes camarades de classe se moquaient de mon accent.

2. Comment tout a commencé pour toi ?

La musique a toujours été ma passion. Il existe une vidéo où j'ai 3 ans et je chante déjà, assise dans une armoire. C'était drôle. À l'âge de 12 ans, j'ai décidé d'apprendre seule le piano et la guitare. Au lycée, j'organisais les chansons pour le spectacle de fin d'années. Au mois d'avril dernier, j'ai sorti mon premier album : *Le droit de rêver*. Mes chansons parlent d'amour, de tendresse, et d'espoir.

3. Ton dernier clip a été tourné à New York ?

Oui. J'avais toujours eu envie d'y aller. Dès que j'ai entendu que j'allais tourner le clip à New York, j'ai sauté au plafond ! J'étais super-contente. Les bâtiments immenses et la circulation dans les rues de Manhattan me semblaient incroyables. J'ai acheté beaucoup de cadeaux là-bas – des bijoux surtout – pour ma mère et pour ma meilleure amie, Juliette.

4. Quand tu ne chantes pas, qu'est-ce que tu aimes faire ?

J'aime être avec ma chienne, Bouba. Je n'aime pas sortir en boîte pendant la semaine. Je préfère passer mon temps à aller voir des artistes qui me touchent en concert. Le week-end, ce que j'aime le plus, c'est manger avec mes amis autour d'une bonne table.

(a) Give the **two** reasons why Tal was unhappy at primary school. **(Part 1)**

(i) _____

(ii) _____

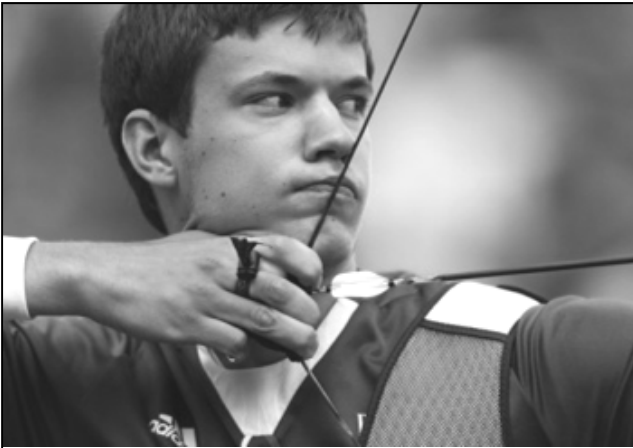
(b) In the video taken when she was three years old, where was Tal singing? **(Part 2)**

(c) Name **one** of the subjects which Tal sings about. **(Part 2)**

(d) Name **one** thing that Tal found amazing about Manhattan. **(Part 3)**

(e) What does Tal say she dislikes doing? **(Part 4)**

9. Gaël Prévost is a young French Olympic archer. Read the following interview and then answer the questions on the next page.



Gaël Prévost

1. Quand as-tu commencé ce sport ?

C'était à l'âge de 6 ans, quand mon père a trouvé du travail en Auvergne. J'ai tout de suite aimé le tir à l'arc. Pour m'aider, mon père a installé une cible* dans un champ près de la maison, où il y avait beaucoup d'espace. À 16 ans, j'ai gagné le titre de champion de France et, à 18 ans, j'ai été le cadet de l'équipe de France aux Jeux Olympiques à Londres.

2. As-tu vécu une enfance heureuse ?

J'ai eu la chance de vivre une enfance de rêve dans une ferme très isolée, en pleine campagne. J'ai grandi entouré d'animaux : des cochons, des chèvres, et quelques poules. Ma famille était différente des autres, puisque nous habitions une grande maison sans électricité. Mon père était souvent malade, et il croyait que les appareils électroniques en étaient la cause.

3. Vraiment ! Et la technologie ne te manquait pas ?

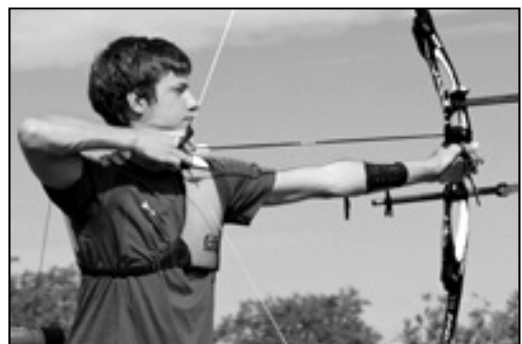
Pas du tout. Même aujourd'hui, je ne possède ni téléphone ni ordinateur portable, car je n'en ai pas besoin ! Si quelqu'un a quelque chose d'urgent à me dire, il fait passer le message par un ami. Aujourd'hui, il me semble que mes amis surfent sur Internet pour tuer le temps, mais moi, je préfère lire.

4. Tu as des passe-temps ?

Pas beaucoup. J'adore me balader dans la forêt près de chez moi, ou faire de la pêche. Je me consacre à cent pour cent au tir à l'arc, avec parfois trois séances d'entraînement par jour, entre le tir, la musculation et le travail d'aérobic. Le rythme n'est pas facile, mais il m'a fait beaucoup progresser.

5. Comment est ta personnalité ?

J'ai toujours été assez calme, peut-être à cause de l'environnement dans lequel j'ai grandi. C'est pourquoi le tir à l'arc me correspond bien. C'est un sport très mental. Pour être honnête, immédiatement avant les compétitions je n'ai jamais peur. Si on est stressé, on a toutes les chances de perdre. Et moi, je veux gagner.



6. As-tu de bons souvenirs des Jeux Olympiques ?

Je n'oublierai jamais la cérémonie d'ouverture. C'était magnifique ! Malheureusement, je n'ai pas gagné de médaille à cause du vent fort qui soufflait pendant le championnat. J'étais très déçu après mon élimination, mais mes parents m'ont dit : « *Tu as fait de ton mieux et nous sommes très fiers de toi !* »

*une cible = a target

(a) Where did Gaël's father set up a target, to help him? **(Part 1)**

(b) Which animals does Gaël mention? **(Part 2)**

(c) In what way was Gaël's family different from other families? **(Part 2)**

(d) Why doesn't Gaël own a mobile phone or a laptop? **(Part 3)**

(e) Name **one** of Gaël's hobbies, apart from archery. **(Part 4)**

(f) Immediately before competitions, how does Gaël feel? **(Part 5)**

(g) According to Gaël, what was the reason that he didn't win an Olympic medal? **(Part 6)**

(h) What did Gaël's parents say after his elimination at the Olympics? **(Part 6)**

SECTION III

Written Expression (80 marks)

N.B. This section must be answered in French. Answer both (a) and (b).

(a) You arrive in school one morning with no French homework done. You decide to write a short note in French to your teacher to explain. In your **note**, tell him/her

- that you haven't done your homework and you're sorry
- that you left your schoolbag on the bus
- that you will buy a new French book tomorrow.
